



## ĐỐI TƯỢNG ÁP DỤNG SUBJECT OF APPLICATION

### • Công dân Việt Nam:

Chuyển tiền cho mục đích học tập, chữa bệnh, du lịch, đi công tác, thăm viếng, trợ cấp cho thân nhân, chuyển tiền thừa kế, chuyển tiền trong trường hợp đình cư, trả phí...

### Vietnamese citizens:

Money Send for such purposes: study, medical treatment, tourism, business trips, visits, allowances for family members, inheritance money transfer, money transfer in case of settling, paying fees...

### • Công dân nước ngoài hoặc công dân Việt Nam cư trú tại nước ngoài trên 12 tháng:

Có ngoại tệ trên tài khoản hoặc nguồn thu ngoại tệ hợp pháp được chuyển/mang ra nước ngoài; Trường hợp có nguồn thu hợp pháp bằng VND thì được mua ngoại tệ để chuyển ra nước ngoài.

### Foreigners or Vietnamese citizens residing overseas for more than 12 months:

Having balance on foreign currency account or lawful foreign currency revenue permitted to transfer /bring abroad; In case of legal revenue in VND, customers can buy foreign currencies to transfer to foreign countries.

Với mạng lưới đối tác trên khắp toàn cầu, Vietcombank sẵn sàng đáp ứng nhu cầu chuyển tiền của bạn tới bất cứ nơi nào trên thế giới.

With a network of partners all over the world, Vietcombank is ready to meet your money transfer needs anywhere in the world.



## CHUYỂN TIỀN ĐỒNG KRW (WON) ĐI HÀN QUỐC

### Cách thức chuyển tiền

- 01** Người chuyển tiền đến bất kì điểm giao dịch nào của Vietcombank, mang theo giấy tờ tùy thân và các loại giấy tờ chứng minh mục đích chuyển tiền.
- 02** Điền đầy đủ thông tin vào mẫu yêu cầu chuyển tiền KRW đi Hàn Quốc bao gồm:
  - Ngân hàng ở nước ngoài (Tên, Mã Swift code);
  - Người nhận tiền (họ tên, số tài khoản, địa chỉ, số điện thoại);
- 03** Gửi lại cho nhân viên Vietcombank:
  - Phiếu yêu cầu chuyển tiền đã điền đầy đủ thông tin;
  - Số tiền cần chuyển;
  - Phí chuyển tiền
- 04** Nhận biên lai xác nhận gửi tiền từ Vietcombank.

### Cách thức nhận tiền

Sau khi tiền được chuyển đến ngân hàng người nhận ở nước ngoài, ngân hàng sẽ thông báo để người nhận đến nhận tiền hoặc chuyển thẳng vào tài khoản của người nhận theo chỉ định của người gửi tại Việt Nam.

Lưu ý: Người hưởng nhận tiền bằng KRW, không phải chuyển đổi ngoại tệ.

## SENDING KRW TO KOREA

### How to send money

- 01** Go to the nearest Vietcombank transaction point, bring personal identification (ID, driving license...) and any necessary documents proving sending purpose.
- 02** Complete Application for remittance form include:
  - Beneficiary's bank (Name, swiftcode)
  - Beneficiary (Name, bank's account, address, tel no...)
- 03** Submit to Vietcombank:
  - Completed Send form;
  - Money to send and transfer fee.
- 04** Receive the sending receipt.

### How to receive money

After the money arrive, receive bank would contact the receiver to collect the money or credit automatically to the receiver account as indicated by the sender in Vietnam.

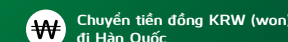
Note: Beneficiaries receive money in KRW, do not convert in foreign currency.



## Chuyển tiền từ Việt Nam ra nước ngoài

*Sending Money Overseas*

**Nhanh chóng – An toàn – Mạng lưới toàn cầu**  
*Fast – Safe – Worldwide*



Thông tin chi tiết liên hệ 1900 54 54 13 hoặc truy cập [www.vietcombank.com.vn](http://www.vietcombank.com.vn)



## CHUYỂN TIỀN LIÊN NGÂN HÀNG TOÀN CẦU (QUA HỆ THỐNG SWIFT)



### Cách thức chuyển tiền

**Bước 1:** Người chuyển tiền đến bất kỳ điểm giao dịch nào của Vietcombank, mang theo giấy tờ tùy thân và các loại giấy tờ chứng minh mục đích chuyển tiền.

**Bước 2:** Điền đầy đủ thông tin vào "PHIẾU CHUYỂN TIỀN", bao gồm:

- Ngân hàng ở nước ngoài (Tên, Mã Swift code);
- Người nhận tiền (họ tên, số tài khoản, địa chỉ, số điện thoại).

**Bước 3:** Gửi lại cho nhân viên Vietcombank:

- Phiếu Chuyển tiền đã điền đầy đủ thông tin;
- Số tiền cần chuyển;
- Phí chuyển tiền.

**Bước 4:** Nhận biên lai xác nhận gửi tiền từ Vietcombank.

### Cách thức nhận tiền

Sau khi tiền được chuyển đến ngân hàng của người nhận ở nước ngoài, ngân hàng sẽ thông báo để người nhận đến nhận tiền hoặc chuyển thẳng vào tài khoản của người nhận theo chỉ định của người gửi tại Việt Nam.



## SENDING MONEY INTERBANK FROM VIETCOMBANK (THROUGH SWIFT SYSTEM)

### How to send money

**Step 1:** Go to the nearest Vietcombank transaction point, bring personal identification (ID, driving license..) and any necessary documents proving sending purpose.

**Step 2:** Fill in Application for remittance form, including:

- Beneficiary's bank (Name, swiftcode)
- Beneficiary (Name, bank's account, address, tel no...)

**Step 3:** Submit to Vietcombank's staffs:

- Send form with full information;
- Sending amount and sender's fee.

**Step 4:** Receive the receipt.

### How to receive money

After the money arrive, beneficiary bank will contact the receiver to collect the money at the bank's counter or credit automatically to the receiver account.



## CHUYỂN TIỀN NHANH QUA MONEYGRAM

Chuyển tiền đi trong vòng 10 phút đến 190 quốc gia và vùng lãnh thổ

### Cách thức chuyển tiền

#### Bước 1:

Người chuyển tiền đến bất kỳ chi nhánh nào của Vietcombank có biểu tượng MoneyGram, mang theo giấy tờ tùy thân (CMND, Hộ chiếu còn hiệu lực..) và các loại giấy tờ chứng minh mục đích chuyển tiền.

#### Bước 2:

Gửi lại cho nhân viên Vietcombank:

- Đơn Chuyển tiền đã điền đầy đủ thông tin;
- Số tiền cần chuyển;
- Phí chuyển tiền.

#### Bước 3:

Nhận Mã giao dịch (gồm 8 ký tự) và Biên lai xác nhận gửi tiền.

#### Bước 4:

Thông báo Mã giao dịch cho người nhận ở nước ngoài.

### Cách thức nhận tiền

#### Bước 1:

Nhận mã giao dịch (8 ký tự) do người gửi thông báo.

#### Bước 2:

Tới bất kỳ điểm giao dịch nào trên thế giới có biểu tượng MoneyGram.

#### Bước 3:

Xuất trình giấy tờ tùy thân và Mã giao dịch cho nhân viên đại lý MoneyGram.

#### Bước 4:

Điền vào mẫu giấy nhận tiền và nhận tiền hoàn toàn miễn phí.



## SENDING MONEY THROUGH MONEYGRAM

Sending money within 10 minutes to 190 countries and territories

### How to send money

#### Step 1:

Go to the nearest Vietcombank's branch with MoneyGram's logo, brings identification (ID/ passport/ driving license..) and others necessary documents proving sending purpose.

#### Step 2:

Fill in the money send form and give money (sending amount and fee) to Vietcombank staff.

#### Step 3:

Receive reference number (08 number) and send receipt.

#### Step 4:

Announce the Reference number to overseas receivers.

### How to receive money

#### Step 1:

Receive reference number (08 number) from the sender.

#### Step 2:

Go to any MoneyGram agent in the world.

#### Step 3:

Present identification and reference number for MoneyGram agent staff.

#### Step 4:

Fill in the money receipt form and get money free of charge.

